

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

12 JUIN 1963.

PROJET DE LOI

relatif au permis de conduire des conducteurs de véhicules automoteurs, et modifiant la loi du 1^{er} août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage, l'arrê~~tée~~ loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse et la loi du 1^{er} juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Un article, 1^{er}/bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 1^{er} août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage, modifiée par les lois des 16 décembre 1935, 20 décembre 1957 et 15 avril 1958:

« Article 1^{er}/bis. — § 1^{er}. Nul ne peut conduire, sur une voie publique, un véhicule automoteur s'il n'est titulaire et porteur: d'un permis de conduire ou d'une licence d'apprentissage délivrés en Belgique conformément à la présente loi, ou d'un permis de conduire étranger, soit national soit international, dans les conditions fixées par les dispositions applicables en matière de circulation routière internationale. Le permis de conduire ou la licence d'apprentissage doivent être valables pour la catégorie à laquelle appartient, le véhicule.

(1) Vc; >/r:

Documents du Sénat:

68 (1962-1963) : Prbl-t de loi.

209 (1962-1963) : Rapport.

219, 220, 221 et 224 (1962-1963) : Amendements.

Annales du Sénat:

5, 6 et 11 juin 1963.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

12 JUNI 1963.

WETSONTWERP

betreffende het rijbewijs voor bestuurders van motorrijtuigen en tot wijziging van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer, de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap en de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel,

In de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer, gewijzigd bij de wetten van 16 december 1935, 20 december 1957 en 15 april 1958, wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel 1bis. — § 1. Niemand mag, op een openbare weg, een motorrijtuig besturen, tenzij hij houder is van, en tevens bij Zic? heeft: een rijbewijs of een leervergunning overeenkomstig deze wet in België afgegeven, of een buitenlands nationaal of internationaal rijbewijs onder de voorwaarden vastgesteld door de bepalingen die inzake internationaal wegverkeer van toepassing zijn. Het rijbewijs of de leervergunning moeten geldig zijn voor de categorie waartoe het rijtuig behoort.

(1) Z».

Stukken van de Senaat:

68 (1962-1963) : Wetsontwerp.

209 (1962-1963) : Verslag.

219, 220, 221 en 224 (1962-1963) : Amendementen.

Landelangen van de Senaat;

5, 6 en 11 juni 1963.

» Le Roi peut, aux conditions qu'il détermine, dispenser de cette obligation les conducteurs de certains véhicules automoteurs.

» § 2. Le conducteur est tenu de présenter le permis de conduire ou la licence d'apprentissage à toute réquisition d'un fonctionnaire ou agent qualifié pour surveiller l'exécution de la présente loi et des règlements pris en vertu de celle-ci.

Art. 2.

Un article 1^{er}/ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Article 1^{er}/ter. - § 1^{er}. Le permis de conduire belge est délivré lorsque le requérant satisfait aux conditions suivantes:

» 1^o avoir souscrit une déclaration certifiant qu'il n'est pas frappé d'une déchéance du droit de conduire les véhicules de la catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé; le requérant doit cependant avoir satisfait à l'examen à subir éventuellement en vertu de l'article 2-14, pour la conduite d'un véhicule de la catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé;

» 2^o avoir souscrit une déclaration certifiant qu'il possède les connaissances et l'habileté nécessaires à la conduite des véhicules de chaque catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé; cette déclaration est remplacée par un examen pratique organisé par le Roi, si le permis de conduire est demandé en vue de la conduite;

» a) de véhicules affectés aux services visés à l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant revision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, y compris les transports définis à l'article 2, deuxième alinéa, 1^{er} et 2^o, et les locations de voitures déterminées à l'article 23, deuxième alinéa, du même arrêté-loi;

» b) de véhicules ou de trains de véhicules lourds ou encombrants, dont les caractéristiques sont déterminées par le Roi;

» 3^o avoir souscrit une déclaration certifiant qu'il est exempt des défauts physiques et affectations déterminés par le Roi.

» Toutefois, dans les cas prévus par le Roi, cette déclaration est remplacée par un certificat attestant la réussite d'un examen organisé par lui.

» S'il s'agit d'un conducteur soumis aux dispositions réglementaires édictées par le Roi en matière de surveillance et de sélection médicales, en exécution de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant revision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, le requérant doit produire le certificat de sélection médicale requis par ces dispositions;

» 4^o avoir réussi un examen organisé par le Roi, portant sur la connaissance des dispositions légales et réglementaires relatives à la police de la circulation routière.

» Est exempt de cet examen, le requérant qui produit un certificat délivré par une école de conduite agréée dans les conditions déterminées par le Roi, soit par une autorité publique désignée par lui et attestant que l'intéressé a réussi un examen portant sur cette matière,

» § 2. Sont, à titre transitoire, dispensées des examens prévus au § 1^{er}, 2^o et 4^o, les personnes âgées de plus de

» De la Koning mag, onder de voorwaarden welke hij stelt, de bestuurders van bepaalde motorrijtuigen van deze verplichting vrijstellen.

» § 2: De bestuurder is gehouden het rijbewijs of de leervergunning te vertonen op iedere vordering van een ambtenaar of een beambte bevoegd verklaard om overtreding van deze wet en van de krachtens deze wet uitgevaardigde reglementen, vast te stellen. »

Art. 2.

In deze elfde wet wordt een artikel 1^{er} ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel 1^{er}. - § 1. Het Belgisch rijbewijs wordt afgegeven indien de verzoeker aan volgende voorwaarden voldoet:

» 1^o een verklaring ondertekenen, waarin bevestigd wordt dat hij niet vervallen is van het recht om de rijtuigen te besturen van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd; de verzoeker moet nochtans met gunstig gevolg het onderzoek ondergaan hebben, hem eventueel opgelegd krachtens artikel 2-14 voor het besturen van een rijtuig van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd;

» 2^o een verklaring ondertekenen, waarin bevestigd wordt dat hij de kennis en vaardigheid bezit die nodig zijn voor het besturen van rijtuigen van elke categorie, waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd; deze verklaring wordt vervangen door een door de Koning in te richten praktisch examen, indien het rijbewijs wordt aangevraagd met het oog op het besturen van:

» a) rijtuigen welke gebruikt worden voor de diensten bedoeld in de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, daaren begrepen de vervoerdiensten bepaald onder artikel 2, tweede lid, 1^o en 2^o, en het buren van auto's bedoeld in artikel 23, tweede lid, van dezelfde besluitwet;

» b) zware of hinderlijke rijtuigen of slepen, waarvan de kenmerken door de Koning bepaald worden;

» 3^o een verklaring ondertekenen, waarin bevestigd wordt dat hij niet lijdt aan een van de door de Koning bepaalde lichaamsgebreken en kwalen.

» In de door de Koning bepaalde gevallen echter wordt deze verklaring vervangen door een getuigschrift, waarin bevestigd wordt dat de betrokkene met gunstig gevolg een door hem in te richten onderzoek heeft ondergaan,

» Betreft het een bestuurder, die valt onder de reglementsbepalingen welke de Koning inzake geneeskundig toezicht en geneeskundige schifting heeft uitgevaardigd ter uitvoering van de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, dan moet de verzoeker het bij die bepalingen vereiste getuigschrift van geneeskundige schifting overleggen;

» 4^o geslaagd zijn voor een door de Koning in te richten examen over de kennis van de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de politie over het wegverkeer.

» Van dit examen is vrijgesteld de verzoeker die een getuigschrift overlegt, afgegeven hetzij door een onder door de Koning te bepalen voorwaarden erkende rijsschool hetzij door een door hem aan te wijzen overheidsorgaan, waarin wordt bevestigd dat de betrokkene geslaagd is voor een examen over die stof.

» § 2. Bij wijze van overgangsmaatregel worden van de in § 1, 2^o en 1^o, bedoelde examens vrijgesteld, de per-

21 ans à la date de rentrée en vigueur de la présente loi, qui introduisent leur demande dans les délais et dans les formes prévus par le RoL

» Pour bénéficier de cette dispense, ces personnes doivent souscrire une déclaration certifiant qu'elles n'ont pas été déchues du droit de conduire dans les cinq années précédant l'introduction de la demande, quelle que soit la durée de cette déchéance.

» § 3. Le titulaire d'un permis de conduire belge doit présenter son permis à l'autorité qui ra délivré, soit pour élargement, soit pour retrait:

» 1^o s'il est atteint d'un des défauts physiques ou affections déterminés par le Roi conformément à l'article 1^{er} ter, § 1^{er}, 3^o;

» 2^o s'il est soumis et a cessé de satisfaire aux dispositions réglementaires édictées par le Roi en matière de surveillance et de sélection médicales en exécution de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant revision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles.

» Cette formalité doit être accomplie dans un délai de quatre jours suivant la date à laquelle le titulaire a connaissance du défaut physique ou de l'affection, ou dans les quatre jours du retrait du certificat de sélection médicale; les samedis, dimanches et jours fériés légaux ne sont pas compris dans ces délais.

» Le permis de conduire restitué par application du 1^o ci-dessus est remis au titulaire qui, dans les cas prévus par le Roi, a réussi un examen organisé par lui.

» § 4. La licence d'apprentissage est délivrée, utilisée et restituée à l'autorité, dans les conditions déterminées par le Roi.

» § 5. Le Roi fixe les modèles du permis de conduire et de la licence d'apprentissage belges, les catégories de véhicules pour lesquelles ils sont délivrés ainsi que les prescriptions relatives à leur délivrance, leur validité, leur renouvellement, leur remplacement et leur restitution.

» § 6. Le Roi fixe le taux des redevances à percevoir au profit de l'Etat ou des organismes agréés, pour couvrir, en tout ou en partie, les frais d'administration, de contrôle et de surveillance résultant de l'application du présent article et des dispositions réglementaires prises en vertu de celui-ci. »

Art. 3.

La version néerlandaise de l'article 2-2, premier alinéa, de la même loi, modifiée par la loi du 15 avril 1958, est remplacée par la version suivante:

« Elke bestuurder van een voertuig die, wetend dat dit voertuig oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval is geweest, de vlucht neemt om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken, wordt, zelfs wanneer het ongeval niet aan zijn schuld is te wijten, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden, en met geldboete van 26 frank tot 1 000 frank, of met één van die straffen alleen. »

Art. 4.

L'article 2-14 de la même loi, modifiée par la loi du 15 avril 1958, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 2-14. ~ Quiconque est frappé d'une déchéance du droit de conduire après l'entrée en vigueur de la présente

sonen die, op de dag waarop deze wet in werking treedt, meer dan 21 jaar oud zijn en hun aanvraag indienen binnen de termijnen en in de vorm en bepaald door de Koning.

» Om van die vrijstelling te kunnen genieten moeten deze personen een verklaring ondertekenen waarin bevestigd wordt dat zij niet van het recht tot sturen vervallen zijn verklaard in de loop van de vijf jaar voor de indiening van de aanvraag, ongeacht de duur van dat verval.

» § 3. De houder van een Belgisch rijbewijs moet dit overleggen aan het overheidsorgaan dat het heeft afgegeven, hetzij voor kanttekening hetzij voor intrekking, indien:

» 1^o hij lijdt aan een van de door de Koning, overeenkomstig artikel 1^{er} ter, § 1, 3^o, bepaalde lichaamsgebreken of kwalen;

» 2^o hij onderworpen is en niet meer voldoet aan de reglementsbepalingen welke de Koning inzake geneeskundig toezicht en geneeskundige schifting heeft uitgevaardigd ter uitvoering van de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen.

» Die formaliteit moet vervuld worden binnen vier dagen na de dag waarop de houder kennis krijgt van het lichaamsgebrek of van de kwaal, of binnen vier dagen na de intrekking van het getuigschrift van geneeskundige schifting, de zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen zijn in deze termijnen niet begrepen.

» Het rijbewijs, teruggegeven bij toepassing van 1^o hierboven, wordt terug overhandigd aan de houder die, in de door de Koning bepaalde gevallen, met gunstig gevolg een door hem in te richten examen heeft ondergaan.

» § 4. De leervergunning wordt afgegeven, gebezigd en aan het overheidsorgaan teruggegeven, onder de door de Koning te bepalen voorwaarden.

» § 5. De Koning bepaalt de modellen van het Belgisch rijbewijs en van de Belgische leervergunning, de categorieën van rijtuigen waarvoor zij afgegeven worden, als ook de voorschriften betreffende de afgifte, de geldigheid, de vernieuwing, de vervanging en de teruggave ervan.

» § 6. De Koning bepaalt het tarief van de teri bate van de Staat of van de erkende instellingen te heffen retributies voor gehele of gedeeltelijke dekking van de bestuurs-, controle- en toezichtskosten, welke de toepassing van dit artikel of van de op grond daarvan uitgevaardigde reglementsbepalingen medebrengt. »

Art. 3.

De Nederlandse tekst van artikel 2-2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt door de volgende tekst vervangen:

« Elke bestuurder van een voertuig die, wetend dat dit voertuig oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval is geweest, de vlucht neemt om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken, wordt, zelfs wanneer het ongeval niet aan zijn schuld is te wijten, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden, en met geldboete van 26 frank tot 1 000 frank, of met één van die straffen alleen. »

Art. 4.

Artikel 2-14 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 2-14. - Al wie verval van het recht tot sturen heeft, opgelopen na de inwerkingtreding van deze wet, mag,

loi. ne peut. lorsque cette déchéance a pris fin, conduire un véhicule automoteur de l'une des catégories visées à la décision de déchéance, qu'à la condition d'avoir satisfait à un examen théorique et pratique, médical et psychotechnique, à moins qu'il n'en ait été dispensé, en tout ou en partie. par le juge, ou qu'il ne s'agisse d'une déchéance pour incapacité physique dont il a été relevé en vertu de l'article 2-8, § 3.

» Le Roi arrête l'organisation et les modalités de cet examen et fixe le taux des redevances à percevoir au profit de l'Etat ou des organismes agréés pour en couvrir les frais.

» La disposition du présent article n'est pas applicable au titulaire d'un permis de conduire étranger. »

Art. 5.

L'article 2-15 de la même loi, modifiée par la loi du 15 avril 1958, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 2-15. -- § 1^{er}. Quiconque est frappé d'une déchéance du droit de conduire est tenu de présenter ou de faire parvenir au greffier de la juridiction qui a rendu la décision: le permis de conduire ou la licence d'apprentissage, en cas de déchéance portant sur le droit de conduire un véhicule automoteur pour la conduite duquel un de ces documents a été délivré; la carte d'identité prévue par l'arrêté du Régent du 1^{er} mars 1950 ou le titre qui en tient lieu, dans les autres cas.

» Cette formalité doit être accomplie dans un délai de quatre jours suivant la date de l'avertissement donné au condamné par le ministère public conformément au § 1 de l'article 2-7 ou, en cas de déchéance prononcée pour incapacité physique, dans les quatre jours du prononcé de la décision. si celle-ci est contradictoire, ou de sa signification si elle a été rendue par défaut, nonobstant tout recours; les samedis, dimanches et jours fériés légaux ne sont pas compris dans ces délais,

» § 2. Mention est faite, sur le document présenté, de la décision judiciaire prononçant la déchéance du droit de conduire, de la durée de celle-ci ainsi que de l'examen à subir en vertu de l'article 2-14.

» § 3. La licence d'apprentissage est renvoyée par le greffier à l'autorité qui l'a délivrée.

» § 1. Le permis de conduire est conservé au greffe si la déchéance concerne toutes les catégories de véhicules pour lesquelles il a été délivré.

» § 5. Mention est faite par le greffier, sur le permis de conduire, la carte d'identité ou le titre qui en tient lieu, selon le cas, de toute décision mettant définitivement fin à la déchéance ainsi que la réussite de l'examen subi en vertu de l'article 2-14,

» § 6. Le permis de conduire est restitué par le greffier :

» 1^o lorsque la déchéance a pris fin, si le titulaire a réussi l'examen prévu à l'article 2-14, à moins qu'il en ait été dispensé Ou qu'il n'y soit pas soumis;

» 2^o lorsque le titulaire d'un permis étranger quitte le territoire.

» § 7. Les mentions portées en vertu du présent article le sont également sur tout document à délivrer ultérieurement, sauf en cas de réhabilitation ou d'amnistie. »

wanneer het verval geëindigd is, een motorrijtuig van een der categorieën waarop de beslissing van vervallenverklaring slaat, slechts besturen mits hij, met gunstig gevolg, een theoretisch en praktisch, geneeskundig en psychotechnisch onderzoek heeft ondergaan, tenzij hij er geheel of gedeeltelijk door de rechter van vrijgesteld zou zijn of tenzij het een verval wegens lichamelijke ongeschiktheid betreft waarvan hij de opheffing heeft bekomen krachtens artikel 2-8, § 3.

» De Koning bepaalt de organisatie en de nadere regelen van dit onderzoek en stelt het tarief vast van de ten bate van de Staat of van de erkende instellingen te heffen retributies om de kosten ervan te dekken.

» De bepaling van dit artikel is niet van toepassing op de houder van een buitenlands rijbewijs. »

Art. 5.

Artikel 2-15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 2-15. - § 1. Al wie verval van het recht tot sturen heeft opgelopen, is gehouden aan de griffier van het gerecht dat de beslissing heeft uitgesproken, voor te leggen of te doen toekomen : het rijbewijs of de leervergunning. wanneer het gaat om verval van het recht tot het besturen van een motorrijtuig waarvoor een van deze stukken werd afgegeven; de identiteitskaart voorgeschreven bij het besluit van de Regent van 1 maart 1950 of het als zodanig geldend bewijs, in de andere gevallen.

» Die Eormaliteit moet vervuld worden binnen vier dagen na de dag waarop het openbaar ministerie de kennisgeving aan de veroordeelde heeft gedaan overeenkomstig § 4 van artikel 2-7 of in geval van verval uitgesproken wegens lichamelijke ongeschiktheid, binnen vier dagen na de uitspraak van de beslissing wanneer deze op tegenspraak is gewezen, of na de betekening wanneer zij bij verstek is gewezen, ondanks alle verhaalde zaterdagen, de zondagen en wettelijke feestdagen zijn in deze termijnen niet begrepen.

» § 2. Op het ingeleverde stuk wordt melding gemaakt van, de rechterlijke beslissing waarbij het verval van het recht tot sturen wordt uitgesproken, van de duur ervan, alsmede van het krachtens artikel 2-14 te ondergaan onderzoek.

» § 3. De leervergunning wordt door de griffier teruggezonden aan het overheidsorgaan dat ze heeft afgegeven.

» § 4. Het rijbewijs wordt op de griffie gehouden wanneer het verval alle categorieën van rijtuigen betreft waarvoor het afgegeven is.

» § 5. Naargelang van het geval vermeldt de griffier op het rijbewijs, de identiteitskaart of op het als zodanig geldende bewijs, elke beslissing waarbij definitief een einde wordt gemaakt aan het verval alsook het gunstig verloop van het onderzoek dat ondergaan is krachtens artikel 2-11.

» 6. Het rijbewijs wordt door de griffier teruggegeven :

» 1^o wanneer het verval geëindigd is, indien de houder het in artikel 2-14 bedoelde onderzoek met gunstig gevolg heeft ondergaan, tenzij hij ervan vrijgesteld was of er niet aan onderworpen is;

» 2^o wanneer de houder van een buitenlands rijbewijs het grondgebied verlaat,

» § 7. De meldingen aangebracht krachtens dit artikel worden eveneens vermeld op elk later af te geven stuk, behalve in geval van eerherstel of amnestie, »

Art., 6.

L'article 2-16 de la même loi, modifiée par la loi du 15 avril 1958, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2-16. - § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 2-15, le permis de conduire ou la licence d'apprentissage peut être retiré immédiatement :

» 1^o si le conducteur est manifestement ivre ou donne des signes apparents d'intoxication alcoolique;

» 2^o si le conducteur a pris la fuite pour échapper aux constatations utiles;

» 3^o si l'accident de roulage, apparemment imputable à la faute grave du conducteur, a entraîné pour autrui des blessures graves ou la mort;

» 4^o si le conducteur est déchu du droit de conduire un véhicule automoteur de la catégorie du véhicule qu'il utilise.

» Le retrait immédiat est ordonné soit par le procureur du Roi, soit par l'officier du ministère public près le tribunal de police, lorsque l'infraction, est de la compétence de ce dernier et que le procureur du Roi ne procède pas à une information ou ne requiert pas instruction en vertu de l'alinéa premier de l'article 138 du Code d'instruction criminelle, soit par l'auditeur militaire lorsque l'infraction est de la compétence du conseil de guerre. Il ne peut toutefois être ordonné que par le procureur général près la Cour d'appel ou par l'auditeur général près la Cour militaire lorsque les faits sont de la compétence d'une de ces cours.

» Le conducteur est tenu de remettre son permis de conduire ou sa licence d'apprentissage sur l'invitation qui lui en est faite par la police ou la gendarmerie; sur réquisition de l'officier du ministère public qui a ordonné le retrait. A défaut, celui-ci peut ordonner la saisie du document.

» § 2. Le permis de conduire et la licence d'apprentissage peuvent être restitués par l'officier du ministère public qui en a ordonné le retrait, soit d'office, soit à la requête du conducteur;

» Ils sont restitués lorsque le juge ne prononce pas la déchéance du droit de conduire ou lorsque le titulaire d'un permis de conduire étranger quitte le territoire.

» § 3. Si le juge prononce la déchéance du droit de conduire, le permis de conduire ou la licence d'apprentissage sont remis au gré pour qu'il soit procédé conformément à l'article 2-15. §§ 2 à 6.

» Si la déchéance du droit de conduire est prononcée à titre temporaire, le temps pendant lequel le permis de conduire ou la licence d'apprentissage ont été retirés par application du § 1^{er}, 1^o, 2^o et 3^o, est imputé sur la durée de la déchéance, déduction faite des périodes de détention subies pendant ce temps par le condamné. »

Art. 7.

Un article 2-17, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi, modifiée notamment par la loi du 15 avril 1958 :

« Art. 2-17. - § 1^{er}. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 500 francs à 2 000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque :

1^o conduit un véhicule, un aéronef ou une monture en dépit de la déchéance prononcée contre lui;

Art., 6.

Artikel 2-16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 2-16, - § 1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2-15 kan het rijbewijs of de leervergunning onmiddellijk ingetrokken worden :

» 1^o indien de bestuurder kennelijk dronken is of duidelijke tekenen van intoxicatie door alcohol vertoont;

» 2^o indien de bestuurder de vlucht heeft genomen om zich aan de nuttige vaststellingen te onttrekken;

» 3^o indien het verkeersongeval, klaarblijkelijk aan de zware fout van de bestuurder te wijten is, aan een ander ernstige verwondingen of de dood heeft veroorzaakt;

» 4^o indien de bestuurder vervallen is verklaard van het recht tot het besturen van een motorrijtuig uit de categorie van het rijtuig dat hij gebruikt.

» Het onmiddellijk intrekken wordt bevolen, hetzij door de procureur des Konings, hetzij door de ambtenaar van het openbaar ministerie bij de politierechtbank, wanneer het misdrijf onder de bevoegdheid van de politierechtbank valt en de procureur des Konink~ geen opsporingsonderzoek instelt, of geen gerechtelijk onderzoek vordert krachtens het eerste lid van artikel 138 van het Wetboek van strafvordering, hetzij door de krigsauditeur wanneer het misdrijf onder de bevoegdheid van de krijgsraad valt. Onmiddellijke intrekking kan echter alleen door de procureur-generaal bij het Hof van beroep of door de auditeur-generaal bij het Krijgshof worden gelast indien de feiten tot de bevoegdheid van een dezer hoven behoren.

» De bestuurder is ertoe gehouden zijn rijbewijs of zijn leervergunning terug te geven op het verzoek van de politie of van de rijkswacht, na vordering van de ambtenaar van het openbaar ministerie die de intrekking heeft bevolen. Bij ontstentenis mag deze ambtenaar het in beslag nemen van het document bevelen.

» § 2. Het rijbewijs en de leervergunning mogen door de ambtenaar van het openbaar ministerie, die de intrekking ervan heeft bevolen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de bestuurder, worden teruggegeven.

~, Ze worden teruggegeven: indien de rechter geen verval van het recht tot sturen uitspreekt of w(inneer de houder van een buitenlands rijbewijs het grondgebied verlaat..

» § 3. Indien de rechter het verval van het recht tot sturen uitspreekt, wordt het rijbewijs of de leervergunning ter griffie inqeleverd opdat er zou worden gehandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 2-15, §§ 2 tot 6.

» Indien tijdelijk verval van het recht tot sturen wordt uitgesproken, wordt de tijd gedurende welke het rijbewijs of de leervergunning, met toepassing van: § 1, 1^o, 2^o en 3^o, werd ingetrokken, behalve de perioden van hechtenis door de veroordeelde ondergaan gedweilte die tijd, aangerekend op de duur van het verval, »

Art. 7.

In dezelfde wet, onder meer gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt een artikel 2-17 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 2-17. - § 1. Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 500 frank tot 2 000 frank" of met een van die straffen alleen, wordt gestraft al wie:

» 1^o een voertuig of een luchtschip bestuurt of een rijder geleidt, spijts het tegen hem uitgesproken verval;

» 2° conduit un véhicule automoteur sans être titulaire du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule;

» 3° conduit un véhicule automoteur de la catégorie visée dans la décision de déchéance, sans avoir réussi l'examen prévu à l'article 2-14;

» 4° conduit un véhicule automoteur alors que le permis de conduire ou la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule lui a été retiré par application de l'article 2-16;

» 5° a fait une fausse déclaration en vue d'obtenir un permis de conduire ou une licence d'apprentissage;

» 6° n'a pas restitué un permis de conduire ou une licence d'apprentissage, dans les cas et conditions fixés par l'article 1^{er} ter, § 3, ou par les arrêtés pris en exécution de l'article 10^{er} ter, § 4;

» 7° a commis une infraction aux conditions d'utilisation de la licence d'apprentissage déterminées conformément à l'article 1^{er} ter, § 4.

» Dans les cas prévus aux 2°, 3°, 4°, 5°, 6° et 7°, le juge peut, en outre, prononcer une déchéance, soit à titre définitif, soit à titre temporaire, pour une durée de quinze jours au moins et de deux ans au plus. Il doit prononcer cette déchéance dans le cas prévu au 1°.

» Dans les cas prévus aux 5° et 6°, les documents obtenus ou non restitués sont saisis et la confiscation en est prononcée en cas de condamnation.

» § 2. Est puni d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 francs à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque:

» 1° en dehors des cas prévus au § 1°, conduit un véhicule automoteur sans être porteur du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule;

» 2° commet une infraction aux dispositions de l'article 2^o 15, § 1^{er}, ou de l'article 2-16, § 1^{er}, dernier alinéa.

» En cas de circonstances atténuantes, l'amende peut être réduite, sans qu'elle puisse être inférieure à 1 franc.

» Les peines sont doublées s'il y a récidive dans l'année à dater d'un jugement antérieur portant condamnation et coulé en force de chose jugée. »

Art. 8.

Un article 2^o 18, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi, modifiée notamment par la loi du 15 avril 1958 :

« Art. 2-18. - Toute personne qui, sciemment, a confié un véhicule, un aéronef ou une monture à une personne déchue du droit de conduire est punie d'une amende de 100 francs à 1 000 francs.

» Est punie de la même peine, toute personne qui, sciemment, a confié un véhicule automoteur à une personne non munie du permis de conduire ou de la licence d'apprentissage exigé pour la conduite de ce véhicule.

» Le Juge peut, en outre, prononcer l'immobilisation temporaire du véhicule si celui-ci est la propriété de l'auteur de l'infraction visée à l'alinéa 1^o ou 2 ou s'il est à sa disposition exclusive pour un terme au moins égal à la durée de l'immobilisation, lorsque la déchéance du droit de conduire est prononcée contre le conducteur en application de l'article 2-17, § 1^{er}, deuxième alinéa.

» 2° een motorrijtuig bestuurt zonder houder te zijn van het rijbewijs of van de leervergunning, vereist voor het besturen van dit rijtuig;

» 3° een motorrijtuig hestuur van de categorie bedoeld in de beslissing tot vervallenverklaring, zonder het bij artikel 2-11 voorgeschreven onderzoek met gunstig gevolg te hebben ondergaan;

» 4° een motorrijtuig bestuurt terwijl het rijbewijs of de leervergunning vereist voor het besturen van dit rijtuig, hem met toepassing van artikel 2-16 is ontnomen;

» 5° een valse verklaring heeft afgelegd om de afgifte van een rijbewijs of een leervergunning te bekomen;

» 6° een rijbewijs of een leervergunning niet teruggegeven heeft, in de gevallen en onder de voorwaarden vastgesteld in artikel 1^{er} ter, § 3, of in de ter uitvoering van artikel 1^{er} ter, § 4, genomen besluiten;

» 7° de overeenkomstig artikel 1^{er} ter, § 4, bepaalde gebruiksvoorwaarden van de leervergunning overtreedt.

» In de gevallen bedoeld onder 2°, 3°, 4°, 5°, 6° en 7°, kan de rechter bovendien het verval uitspreken, hetzij voorgoed, hetzij tijdelijk voor een duur van ten minste vijftien dagen en ten hoogste twee jaar. In het geval onder 1° moet hij dit verval uitspreken.

» In de gevallen bedoeld onder 5° en 6° worden de verkregen of niet teruggegeven documenten in beslag genomen en de verbeurdverklaring, ervan wordt in geval van veroordeling uitgesproken.

» § 2. Met gevangenisstraf van één dag tot één maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft al wie :

» 1° buiten de in § 1 bedoelde gevallen een motorrijtuig bestuurt, zonder het rijbewijs of de leervergunning vereist voor het besturen van dit rijtuig bij zich te hebben;

» 2° het bepaalde in artikel 2-15, § 1, of in artikel 2-16, § 1, laatste lid, overtreedt.

» In geval van verzachtende omstandigheden kan de geldboete verminderd worden, zonder dat ze echter minder dan 1 frank mag bedragen.

» De straffen worden verdubbeld bij herhaling binnen het jaar te rekenen van de dag waarop een vorig in kracht van gewijsde gegaan vonnis van veroordeling werd uitgesproken. »

Art. 8.

In dezelfde wet, onder meer gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt een artikel 2-18 ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 2-18. - Elke persoon die wetens een voertuig, een luchtschip of een rijdier toevertrouwt aan een persoon die van het recht tot sturen vervallen is verklaard, wordt gestraft met geldboete van 100 frank tot 1 000 frank.

» Met dezelfde straf wordt gestraft elke persoon die wetens een motorrijtuig toevertrouwt aan een persoon, die niet voorzien is van het rijbewijs of van de leervergunning vereist voor het besturen van dit rijtuig.

» Bovendien kan de rechter de tijdelijke oplegging van het voertuig uitspreken indien dit eigendom is van de dader van het in het eerste of het tweede lid bedoeld misdrijf, of uitsluitend te zijner beschikking staat voor een termijn die ten minste gelijk is aan de duur van de oplegging, wanneer verval van het recht tot sturen ten laste van de bestuurder met toepassing van artikel 2-17, § 1, tweede lid, werd uitgesproken.

» La durée de l'immobilisation ne peut excéder celle de la déchéance.

» Le juge peut prononcer la confiscation du véhicule si celui-ci est la propriété de l'auteur de l'infraction visée à l'alinéa P' ou 2. lorsque la déchéance du droit de conduire est prononcée contre le conducteur. en application de l'article 2-17. § 1", deuxième alinéa. soit à titre définitif, soit pour un terme de six mois au moins.

» Les dispositions de l'article 2-12. §§ 3 et 4, sont applicables en cas d'immobilisation temporaire ou de confiscation. »

Art. 9.

L'article 10, troisième alinéa, de l'erratum de la loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse, modifié par la loi du 15 avril 1958, est remplacé par la disposition suivante:

« Les dispositions relatives à la déchéance du droit de conduire contenues dans la législation sur la police de la circulation routière sont applicables à la déchéance du droit de conduire prévue ci-dessus. »

Art. 10.

L'article 18, § 3, deuxième alinéa de la loi du 1^{er} juillet 1956 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, est remplacé par la disposition suivante:

« Les dispositions relatives à la déchéance du droit de conduire contenues dans la législation sur la police de la circulation routière sont applicables à la déchéance du droit de conduire prévue ci-dessus. »

Art. 11.

Le Roi est autorisé à coordonner les dispositions de la loi du 1^{er} août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage avec les modifications expresses ou implicites que cette loi a ou aura subies au moment où la coordination sera réalisée.

A cette fin, il peut:

1^o modifier l'ordre et la numération des articles et les grouper en sections et chapitres;

2^o modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

3^o modifier la rédaction en vue d'assurer une terminologie uniforme,

La coordination portera l'intitulé:

« Loi relative à la police de la circulation routière. »

Art. 12.

Le Roi prend les mesures voulues pour assurer l'entrée en vigueur progressive des dispositions des articles 1^{er} et 2. A cette fin, il fixera, et ce au besoin de façon distincte, par catégories de véhicules ou de conducteurs, les dates à partir desquelles la détention et le port des permis de conduire ou des licences d'apprentissage deviendront obligatoires.

Bruxelles, le 11 juin 1963.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

p, STRUVE.

J. JESPERS.
L. DESMET.

» Oplegging mag voor geen langere duur dan die van het verval worden uitgesproken.

» De rechter kan verbeurdverklaring van het voertuig bevelen indien dit eigendom is van de dader van het in het eerste of in het tweede lid van dit artikel bedoelde misdrijf, wanneer verval van het recht tot sturen ten laste van de bestuurder met toepassing van artikel 2-17, § 1, tweede lid, hetzij voorgoed, hetzij voor een termijn van ten minste zes maanden werd uitgesproken.

» De bepalingen van artikel 2-12, §§ 3 en 4, zijn van toepassing in geval van tijdelijke oplegging of van verbeurdverklaring. »

Art. 9.

Artikel 10, derde lid, van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« De bepalingen die in de wetgeving op de politie over het wegverkeer het verval van het recht tot sturen betreffen, zijn toepasselijk op het hierboven beschreven verval van het recht tot sturen. »

Art. 10.

Artikel 18, § 3, tweede lid, van de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen wordt door de volgende bepaling vervangen:

« De bepalingen die in de wetgeving op de politie over het wegverkeer het verval van het recht tot sturen betreffen, zijn toepasselijk op het hierboven beschreven verval van het recht tot sturen. »

Art. 11.

De Koning kan de bepalingen van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer coördineren met de uitdrukkelijke of stilzwijgende wijzigingen welke in deze wet zijn of zullen zijn aangebracht op het oogenblik waarop die coördinatie geschiedt.

Daartoe kan hij :

1^o de volgorde en nummering der artikelen wijzigen en ze in afdelingen en hoofdstukken groeperen;

2^o de wijzigingen, die voorkomen in de te coördineren bepalingen, wijzigen ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen;

3^o met het oog op eenheid in de terminologie de redactie wijzigen.

De coördinatie zal het volgende opschrift dragen :

« Wet betreffende de politie over het wegverkeer. »

Art. 12.

De Koningneemt de gewenste maatregelen met het oog op de geleidelijke inwerkingtreding van de bepalingen van de artikelen 1 en 2. Daartoe bepaalt hij, en desnoods afzonderlijk per categorie van rijtuigen of van bestuurders, vanaf welke tijdstippen de bestuurders verplicht zijn het rijbewijs of de leervergunning te bezitten en bij zich te hebben.

Brussel, 11 juni 1963.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,